

MARKTGEMEINDE MÜHLBACH
Katharina-Lanz-Straße 47
39037 Mühlbach
Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses



COMUNE DI RIO DI PUSTERIA
Via Katharina Lanz 47
39037 Rio di Pusteria
Verbale di deliberazione
della Giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del
12.08.2026

Uhr – Ore
14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Heinrich Seppi	Bürgermeister/Sindaco			
Kathrin Oberleitner	Vize- Bürgermeisterin/Vicesindaca	X		
Sophie Biamino	Gemeindereferentin/Assessora			
Fabian Gruber	Gemeindereferent/Assessore			
Ewald Rogen	Gemeindereferent/Assessore			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr **Arnold Unterkircher**.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt **Heinrich Seppi** in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Assiste il Segretario generale, signor **Arnold Unterkircher**.

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, **Heinrich Seppi** nella qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden **Gegenstand**:

Bedienstete/r mit Matrikel Nr. 32: Ermächtigung zur Leistung von Überstunden im Jahr 2026

La Giunta passa alla trattazione del seguente **oggetto**:

Dipendente con matricola n. 32: Autorizzazione della prestazione di lavoro straordinario nell'anno 2026

Bedienstete/r mit Matrikel Nr. 32: Ermächtigung zur Leistung von Überstunden im Jahr 2026

Vorausgeschickt, dass im September 2026 die Wahl der Komitees der Eigenverwaltungen B.N.R. der Fraktionen Meransen, Spinges und Vals anstehen. Dadurch entsteht im Wahlamt ein zusätzlicher Arbeitsaufwand. Neben den laufenden Aufgaben sind die organisatorische Vorbereitung, die Prüfung und Bearbeitung der Unterlagen, die Koordination der Wahlabläufe sowie die fristgerechte Sicherstellung aller wahlrelevanten Prozesse zu gewährleisten. Das kann nicht innerhalb der regulären Arbeitszeit bewältigt werden.

Der/die Bedienstete mit Matrikel Nr. 32 hat daher um die Ermächtigung zur Leistung von Überstunden ersucht.

Der/die Bedienstete mit Matrikel Nr. 32 ist bereits mit Beschluss Nr. 179 vom 22.04.2026 für das Jahr 2026, zur Leistung von Überstunden ermächtigt worden.

Darauf hingewiesen, dass das Höchstausmaß von jährlich 120 Stunden nicht überstiegen werden darf.

Nach Einsichtnahme in den Art. 69 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015, bezüglich der Leistung von Überstunden.

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

yMgykr7bbQPICf69Tva08dQ35+aL+Vid4bluGDNE HFo=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:

tFOeHMIKABxRhc3ttwidiKrRr+egOgjQZx7KHxuQO oE0=

Aufgrund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t
der Gemeindevorstand
mit folgender Abstimmung:
einstimmig
bekundet durch Handzeichen

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen den/die Bedienstete mit Matrikel Nr. 32, zu ermächtigen, für die Wahl 2026 des Komitees der Eigenverwaltungen B.N.R. der Fraktionen Meransen, Spinges und Vals, Überstunden zu leisten;
2. Die anfallenden Spesen werden gemäß den geltenden Bestimmungen des LG Nr. 16/1980 auf die Fraktionen mit Eigenverwaltung, in

Dipendente con matricola n. 32: Autorizzazione della prestazione di lavoro straordinario nell'anno 2026

Premesso che a settembre 2026 è prevista l'elezione dei comitati d'amministrazione separata B.U.C. delle frazioni Maranza, Spinga e Valles. Questo crea un carico di lavoro aggiuntivo nell'ufficio elettorale. Oltre ai compiti in corso, devono essere garantiti la preparazione organizzativa, l'esame e l'elaborazione dei documenti, il coordinamento delle procedure elettorali e la tempestiva garanzia di tutti i processi elettorali. Questo non può essere fatto durante l'orario di lavoro regolare.

Il/la dipendente con matricola n. 32 ha quindi chiesto l'autorizzazione di svolgere lavoro straordinario.

Il/la dipendente con matricola n. 32 è già stato/a autorizzato/a per l'anno 2026, a svolgere ore di lavoro straordinario con delibera n. 179 del 22.04.2026.

Constatato che il limite massimo di 120 ore annue non può essere superato.

Visto l'art. 69 del Testo Unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015 riguardante il lavoro straordinario.

Valore Hash per parere tecnico amministrativo positivo:

yMgykr7bbQPICf69Tva08dQ35+aL+Vid4bluGDNE HFo=

Valore Hash per il parere contabile positivo:

tFOeHMIKABxRhc3ttwidiKrRr+egOgjQZx7KHxuQO oE0=

Visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il codice degli enti locali approvato con legge regionale del 03 maggio 2018, n. 2;

la Giunta comunale
d e l i b e r a
con la seguente votazione:
unanimemente
espressi per alzata di mano

1. di autorizzare per i motivi citati nelle premesse, il/la dipendente con matricola n. 32, a prestare lavoro straordinario, per le elezioni del 2026 del comitato dell'amministrazione separata B.U.C. delle frazioni Maranza, Spinga e Valles;
2. In conformità con le disposizioni in vigore secondo LP n. 16/1980, le spese sostenute saranno di conseguenza divise e contabilizzate

denen die Wahlen stattfinden, entsprechend aufgeteilt und weiterverrechnet;

3. das Höchstausmaß von jährlich 120 Stunden darf nicht überstiegen werden;
4. mit getrennter Maßnahme die Liquidierung der Überstunden vorzunehmen, wobei die Ausgabe den entsprechenden Kapiteln des Haushaltsvoranschlages angelastet wird;
5. Gegenständlicher Beschluss wird nach erfolgter Veröffentlichung auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde durchführbar.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

alle frazioni con amministrazione separata in cui si svolgeranno le elezioni;

3. il limite massimo di 120 ore annue non può essere superato;
4. di provvedere con separato provvedimento alla liquidazione del lavoro straordinario imputando la spesa al capitolo relativo del bilancio di previsione;
5. La presente deliberazione diviene esecutiva a pubblicazione avvenuta sull'albo pretorio digitale del Comune.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120, D.Lgs n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

**Der/die Vorsitzende/il Presidente
Heinrich Seppi**

digital signiert

Letto, confermato e sottoscritto

**Der Generalsekretär/Il segretario generale
Arnold Unterkircher**

firmato digitalmente

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht
angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument
erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art.
71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma
cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale
redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art.
71 D.Lgs. n. 82/2005